Système audio Teufel

hülsta

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre meuble audio Teufel!
Il vous suffit d‘encore brancher votre télé et vos lecteurs, et c‘est parti!
D‘autres informations, par exemple concernant l‘extension Surround 5.1,
ce trouvent sur le site ***www.Teufel.de/huelsta***

1568308

SERVICE

Situation: 09/2015

hülsta-werke · Karl-Hüls-Straße 1 · D-48703 Stadtlohn
TÉL +49 2563 86-1500 · FAX +49 2563 86-1417
www.huelsta.com

Sommaire

Remarques générales et informations 3
Labels 3
Utilisation conforme 3

Pour votre sécurité 4
Signalisation 4
Remarques concernant la sécurité 4
Explication des symboles 5

Unité de contrôle – Composants et connexions 6
Face AR de l'unité de contrôle 6
Face avant de l'unité de contrôle 7
Télécommande RC 1 7

Raccordement de l'unité de contrôle 8
Antenne FM (UKW) 8
Entrées pour appareils source 8
HDMI 1, 2, 3 et 4 8
OPTICAL 1 et 2 8
COAXIAL 9
AUX 1, 2 et 3 9
Sorties 9
Sorties haut-parleurs 9
Subwoofer 10
Pre Out 10
Appareil télé 10
Casque 11
Alimentation 11

Télécommande 12
Mise en place / remplacement des piles 12
Mode de fonctionnement 13
Accouplement de la télécommande 13

Unité de contrôle – Fonctions de base 14
Mise en marche et extinction 14
Choix de la source 14
Réglage du volume 15
Mute (coupure du son) 15
Réglage de la tonalité 15
Choix du mode Surround 15
Dolby Digital et DTS 15

Unité de contrôle – Fonctions du menu 16
Menu „Tuner“ 16
Mémoire pour les stations (Preset) 16
Fréquences (Frequency) 16
Mode 17
Mémoriser des stations 17
Effacer la mémoire (Erase Memory) 17
Menu „Surround“ 17
Dolby Digital et DTS 17
Menu pour la tonalité (Tone Control) 18
Tonalité (Tone) 18
Mode 18
Egalisateur 18
Menu ajustage du volume (Speaker Levels) 18
Menu volume de la source (Source Levels) 18
Menu adaptation audio (Audio Mapping) 18
Menu configuration HP (Speaker Setup) 19
Dimensions HP (Speaker Size) 19
Fréquence de coupure (Crossover) 19
Phase Sub 19
Lip Sync 19
Distance 19
Menu de configuration du système (System Setup) 20
Touches spéciales (Special Keys) 20
HDMI 20
Extinction automatique (Auto-off) 20
Volume à la mise en marche (Power On Level) 20
Propagation radio (Wireless) 21
3.1/5.1 21
D/E 21
System Reset 21

Unité de contrôle – Lecture Bluetooth 22
Accouplement (Pairing) 22
Lecture 22

Unité de contrôle – Ecoute de la radio 23
Recherche d'une station 23
Stéréo/Mono 23
Mémoire pour les stations 23
Mémorisation d'une station 23
Choix d'une station mémorisée 23
Effacer la mémoire pour les stations 23

Unité de contrôle – Software-Update 24
Installation de nouveaux programmes 24

Subwoofer – Composants et connexions 25

Raccordement du Subwoofer 26
Alimentation 26
Branchement audio 26
Raccordement par SUB IN 26

Subwoofer – Emploi et réglages 27
Mise en marche et extinction 27
Marche et extinction automatiques 27
Réglages de l'ampli et du Subwoofer 27
Réglages de l'ampli 27
Réglages du Subwoofer 28

Nettoyage et entretien 28

Aide lors de troubles de fonctionnement 29
Unité de contrôle 29
Subwoofer 30

Données techniques 31
Unité de contrôle 31
Subwoofer 31
Haut-parleurs satellites 31

Labels

® Tous les labels sont le bien de chaque propriétaire.

Fabriqué sous licence des laboratoires Dolby. Dolby et le sigle avec le double D sont des labels des laboratoires Dolby.

Les brevets DTS se trouvent sur le site http://patents.dls.com. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, son sigle, ainsi que DTS associé à son symbole, sont des labels déposés, et DTS Digital Surround est un label de DTS, Inc. Tous les droits sont réservés.

Bluetooth® et le sigle Bluetooth sont des labels de Bluetooth SIG, Inc.

aptX® et le sigle aptX sont des labels de CSR plc ou des entreprises associées, et peuvent être protégés dans plusieurs pays.

Le sigle HDMI, High Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des labels enregistrés par HDMI Licensing LLC aux USA et dans d‘autres pays.

Utilisation conforme

Les appareils forment exclusivement un système audio. N‘utilisez les composants que conformément à ce mode d‘emploi. Tout autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dégâts matériels ou même représenter un danger corporel.

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les dommages provenant d‘une utilisation non conforme.

Les appareils sont conçus pour une utilisation dans le secteur privé.

Avant de mettre en service le Subwoofer, veuillez lire attentivement les remarques concernant la sécurité et le mode d‘emploi. C‘est la seule manière d‘utiliser toutes les fonctions de façon fiable et en toute sécurité. Gardez avec soin le mode d‘emploi et remettez le à un éventuel nouvel acquéreur.

Pour votre sécurité

Symboles

Vous trouverez les symboles suivants dans ce mode d'emploi:

⚠ Avertissement

Ce symbole signalise un danger ayant un degré de risque moyen, qui, s'il n'est pas respecté, peut tout de même engendrer la mort ou de graves blessures.

⚠ Précaution

Ce symbole signalise un danger ayant un degré de risque faible, qui, s'il n'est pas respecté, peut engendrer de légères ou moyennes blessures.

Remarque

Ce symbole avertit de dommages possibles.

Remarques concernant la sécurité

⚠ Avertissement

Une installation électrique endommagée ou une tension importante peuvent engendrer une électrocution.

- Les appareils sont conçus pour une tension de secteur de 230V~/50 Hz: veillez, lors de la connexion, à ce que la tension soit la bonne. Vous trouverez d'autres informations à ce sujet sur la plaque signalétique.
- En présence d'un boîtier ou d'une alimentation endommagés, veuillez immédiatement débrancher la prise de courant et n'utilisez plus l'appareil. Contrôlez régulièrement l'état de tous les composants.
- La coupure du courant est réalisée en débranchant la prise de courant de l'appareil. Veuillez à ce que la prise de courant reste à tous moments bien accessible.
- Débranchez immédiatement l'appareil, si celui-ci produit de la fumée, sent le brûlé ou fait des bruits inhabituels, et ne l'utilisez plus.
- N'ouvrez jamais le boîtier l'appareil.
  La remise en état d'un appareil ne peut être réalisée que par une entreprise autorisée. Dans ce cas, il est nécessaire de n'utiliser que des pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez les appareils qu'à l'intérieur.
- N'employez pas les appareils dans des pièces humides, et protégez-les contre les gouttes et les projections d'eau.
- Faites attention à ce qu'aucun vase ou récipient rempli d'eau ne se trouve dessus ou aux alentours, afin d'éviter l'accès de liquide dans le boîtier. Si, malgré tout, de l'eau ou un autre corps étranger pénètrent, débranchez immédiatement la prise de courant ou, en présence de piles, retirez-les. Envoyez l'appareil à l'adresse de notre service après vente.
- Ne touchez jamais la prise de courant avec des mains humides.

Les enfants peuvent en jouant pénétrer dans l'emballage en matière plastique et s'étouffer.

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les appareils ou leur emballage. Risque d'asphyxie.
- Faites attention à ce que les enfants ne prennent ou ne retirent des petites pièces des appareils (comme par exemple, un bouton de commande ou un adaptateur pour l'alimentation). Ils peuvent avaler ces objets et s'étouffer.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser les appareils sans surveillance.

Si les piles de la télécommande sont avalés, celles-ci peuvent engendrer de graves blessures internes et même causer la mort.

- Conservez les piles neuves ou même usées dans un endroit inaccessible pour les enfants.
- Si le compartiment des piles ne ferme plus correctement, n'utilisez plus cet article et conservez le dans un endroit inaccessible pour les enfants.
- Si vous craignez qu'une pile ait été avalée ou ait pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

L'acide qui s'échappe des piles peut engendrer des brûlures.

- Evitez tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'acide des piles. Rincez généreusement avec beaucoup d'eau claire l'endroit touché par l'acide et, si nécessaire, consultez un médecin.

Les piles (en particulier au Lithium) peuvent exploser lors d‘une utilisation inadaptée.

- N‘essayez jamais de charger les piles.
- N‘utilisez ensemble que des piles du même type.
- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être chauffés, court-circuités ou jetés au feu.
- N‘exposez pas les piles ou les accumulateurs aux rayonnement direct du soleil.

Une écoute constante à fort volume peut nuire à l‘ouie.

- Protégez-vous contre les dommages de la santé et évitez d‘écouter trop longtemps à fort volume.
- Gardez toujours un espace suffisant avec l‘appareil réglé à fort volume et ne posez jamais vos oreilles contre les haut-parleurs.
- Tout spécialement lorsque les haut-parleurs sont réglés au volume maximum, il est possible qu’une très haute pression acoustique soit produite. Mis à part les lésions organiques, des séquelles psychologiques peuvent également se manifester. Les enfants et les animaux y sont particulièrement exposés. Réglez le volume de vos appareils d‘entrée à un bas niveau avant la mise en marche.

⚠ Précaution

Un mauvais emplacement peut engendrer des dommages.

- N‘utilisez pas l‘appareil en présence d‘une température extrême ou dans un environnement exposé au feu et aux explosions.
- N’utilisez pas les appareils et les haut-parleurs non fixés dans un véhicule, à un endroit instable, sur un pied branlant, sur des supports sous-dimensionnés, etc. Les appareils et les haut-parleurs peuvent basculer ou tomber et engendrer des dégâts physiques ou subir lui-même des dommages.

Remarque

Des influences extérieures peuvent endommager ou détériorer l‘appareil.

- Si l‘appareil n‘est pas surveillé durant une longue période (par exemple lors des vacances), ou si un orage s‘annonce, débranchez la prise de courant. Sinon, des surtensions se manifestant brusquement peuvent détériorer l’appareil.
- Retirez les piles de la télécommande lors d‘une absence prolongée. Le liquide s‘échappant des piles peut endommager la télécommande.
- Si l‘appareil venant du froid est placé dans un endroit chaud (par exemple, après le transport), il est possible que de la condensation se forme à l‘intérieur. Dans un tel cas, attendez au minimum 2 heures avant de brancher ou de mettre en marche l‘appareil.

Une utilisation inadaptée de l’appareil peut engendrer des dommages ou mettre le feu.

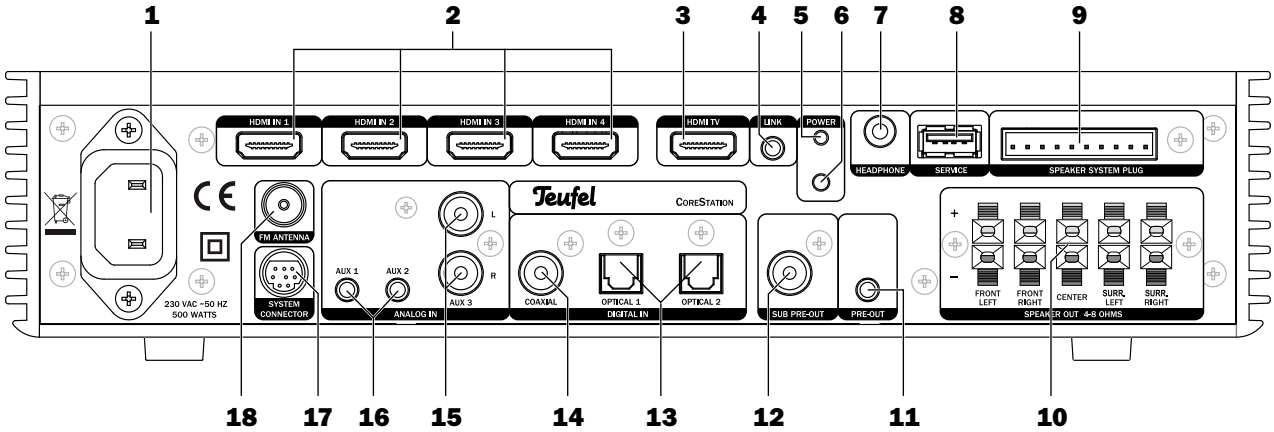
- Ne placez pas de sources de flammes, comme une bougie allumée ou similaire, sur l’appareil.
- Assurez une aération suffisante.
- N’exposez pas l’appareil au rayonnement direct du soleil.

Explication des symboles

	Classe de protection II Isolation double
	Danger d‘électrocution – Ne pas ouvrir. Débrancher le câble d‘alimentation avant de remplacer les fusibles.
T Fuse 2 AL/250 V	Fusible T2 AL / 250 V
	Les vieux appareils ne doivent pas être déposés aux ordures ménagères! Lorsqu’un appareil ne peut plus être utilisé, tous les usagers sont tenus, en vertu de la loi, de le déposer séparément des ordures ménagères, par exemple en un point de collecte municipal. Il est ainsi garanti, que les vieux appareils seront recyclés de façon appropriée et que les effets préjudiciables à l’environnement seront évités. Pour cette raison, les appareils électriques sont marqués d’un symbole illustré.
	Piles et accumulateurs rechargeables ne doivent pas être déposés aux ordures ménagères! Tous les usagers sont tenus, en vertu de la loi, de déposer toutes les piles et accus rechargeables, qu’ils contiennent ou non des substances nocives*), séparément des ordures ménagères, par exemple en un point de collecte municipal, pour qu’un recyclage respectant l’environnement soit garanti. Les piles et les accus rechargeables doivent être déposés déchargés! *) Marquage: Cd= cadmium, Hg = mercure, PB = plomb

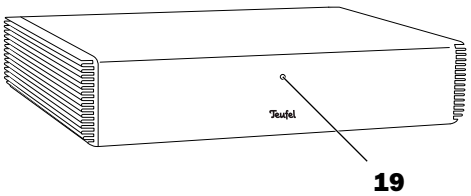
Unité de contrôle – Composants et connexions

Face AR de l‘unité de contrôle



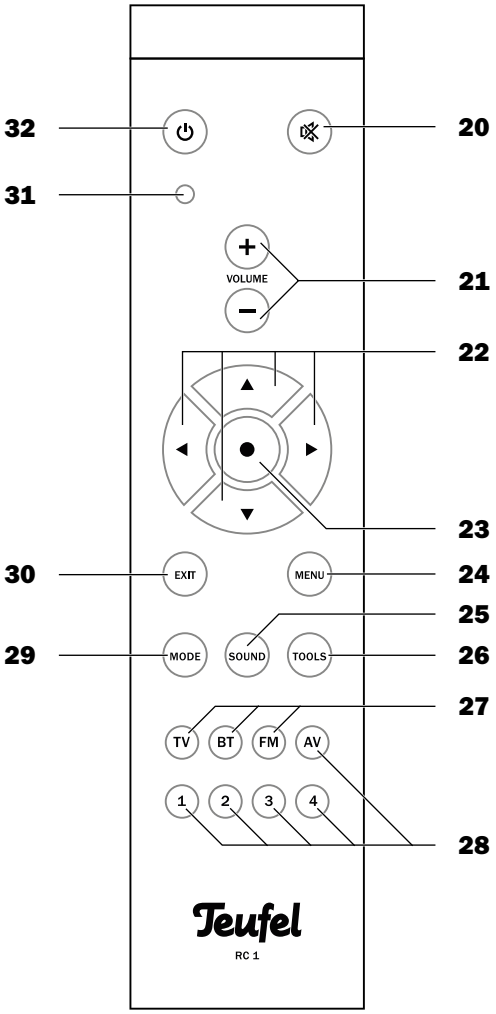
N°	Nom	Description
1	**—**	Prise pour l‘alimentation électrique
2	**HDMI IN 1–4**	Entrées pour les sources extérieures HDMI
3	**HDMI TV**	Sortie HDMI pour appareil de télé
4	**LINK**	Prise pour extension à venir
5	**POWER**	Témoin LED de marche
6	**—**	Touche pour la sélection du mode de Standby
7	**HEADPHONE**	Prise pour casque
8	**SERVICE**	Prise USB (uniquement pour maintenance)
9	**SPEAKER SYS-TEM PLUG**	Connexions du système de haut-parleurs ⑤
10	**SPEAKER OUT 4-8 OHM**	Connexions pour les haut-parleurs
11	**PRE OUT**	Sortie analogique audio 3.1: stéréo Downmix 5.1: canaux Surround
12	**SUB PRE OUT**	Sortie LINE pour Subwoofer
13	**OPTICAL 1–2**	Entrées numériques audio pour câble optique
14	**COAXIAL**	Entrée numérique audio pour câble coaxial
15	**AUX 3**	Entrée analogique audio (RCA)
16	**AUX 1–2**	Entrées analogiques audio (jack 3,5 mm)
17	**SYSTEM CONNECTOR**	Prise pour extension à venir
18	**FM ANTENNA**	Prise de branchement pour antenne FM

Face avant de l‘unité de contrôle



N°	Nom	Description
19	**—**	LED de fonctionnement

Télécommande RC 1



N°	Nom	Description
20	🔇	Coupure du son des haut-parleurs
21	**VOLUME +/–**	Réglage du volume
22	**◀▶▲▼**	Touches de réglage
23	**•**	Touche de confirmation (Enter)
24	**MENU**	Appel du menu principal
25	**SOUND**	Appel des réglages de tonalité
26	**TOOLS**	Appel du menu pour configuration du système
27	**TV, BT, FM**	Sélection directe de l‘appareil de source TV, Bluetooth ou radio
28	**AV, 1, 2, 3, 4**	Touches programmables pour sources
29	**MODE**	Changement du mode Surround
30	**EXIT**	Quitter le menu
31	**—**	LED de témoin (clignote lors de chaque demande émise avec succès par la télé-commande)
32	⏻	Mise en marche ou repos de l’unité de contrôle

Raccordement de l‘unité de contrôle

⚠ Avertissement

Danger de blessure et de détérioration!

Positionnez les câbles de façon à ne pas faire trébucher une personne.

Antenne FM (UKW)

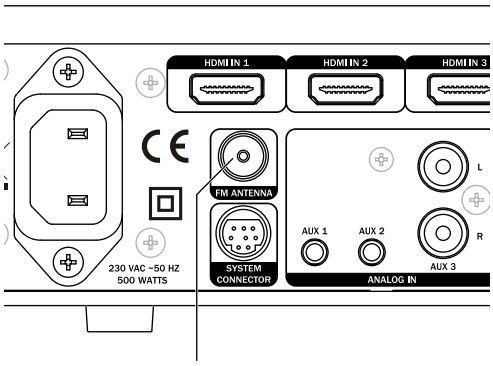
⚠ Avertissement

Danger dû à la foudre!

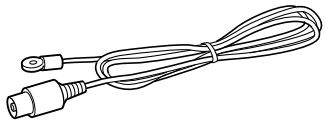
Si vous utilisez une antenne extérieure ou sur le toit, veillez impérativement à la protection de l’antenne contre la foudre.

Branchez l’antenne pour la réception des ondes FM et ultra courtes à la prise FM ANTENNA **(18).** Cela peut être une antenne extérieure ou sur le toit, ou encore un raccordement au réseau de télé par câble. Pour cela, vous avez besoin d’un câble coaxial.

Si vous n’avez pas la possibilité de vous raccorder, vous pouvez également brancher l’antenne volante ④ faisant partie de la livraison. Enfoncez la prise de l’antenne dans l’entrée FM ANTENNA **(18)** et modifiez la position de l’antenne jusqu’à ce que la réception soit la meilleure. Fixez ensuite l’antenne.



④



Entrées des appareils de lecture

L’unité de contrôle vous offre quatre entrées HDMI pour signaux numériques audio/vidéo (HDMI 1, 2, 3 et 4), trois entrées analogiques audio (AUX 1, 2 et 3) et une entrée optique et deux coaxiales numériques.

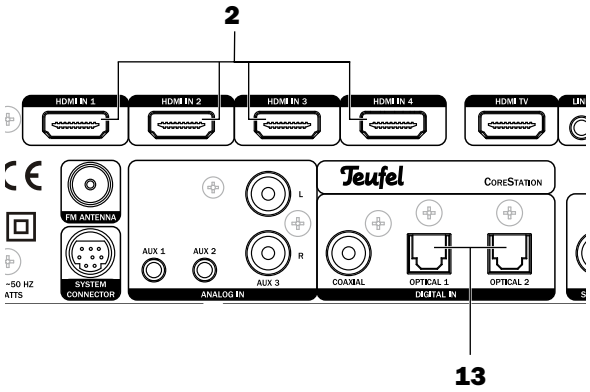
HDMI 1, 2, 3 et 4

Vous pouvez brancher une source de signaux sonores vidéo et audio (par exemple, PC, lecteur Blu-Ray ou console de jeux) à chaque prise **(2).** Pour cela, vous avez besoin d’un câble HDMI.

Si l’appareil ne transmet pas le son par HDMI, vous pouvez adresser cet appareil à l’une des entrées audio de l’unité de contrôle sous le menu pour adressage audio „Audio Mapping“ (voir page 18).

OPTICAL 1 et 2

Vous pouvez brancher la sortie numérique optique audio de deux appareils de lecture aux prises OPTICAL **(13).** Pour cela, vous avez besoin pour chacun d’un câble optique équipé d’une prise TOSLINK.

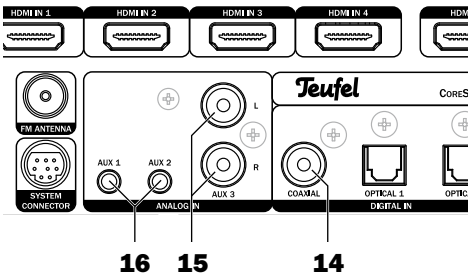


COAXIAL

Vous pouvez brancher la sortie numérique coaxiale audio d'un appareil de lecture à la prise COAXIAL **(14)**. Pour cela, vous avez besoin d'un câble coaxial avec fiches RCA.

AUX 1, 2 et 3

Vous pouvez brancher les appareils avec son analogique aux prises **(15)** et **(16)**. Les prises AUX 3 **(15)** sont des prises RCA pour le raccordement, par exemple, d'un lecteur de cassettes ou d'un magnétophone. Les prises AUX 1 et AUX 2 sont des prises jack 3,5 mm pour, par exemple, un lecteur MP3.



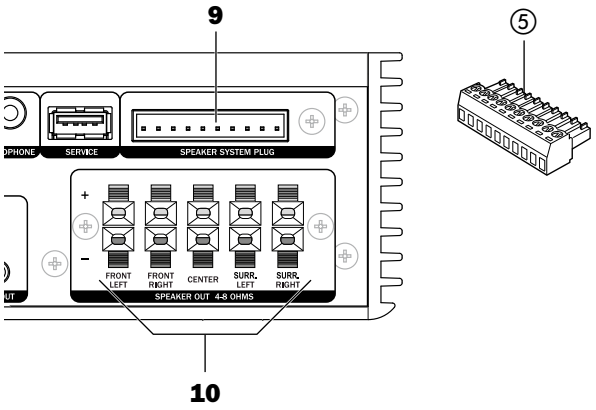
Sorties

Sorties haut-parleurs

L'unité de contrôle est équipée d'un ampli pour 5 haut-parleurs – seul le Subwoofer est raccordé par câbles RCA ou par radio.

Pour le raccordement des haut-parleurs, utilisez si possible des câbles deux fils d'une section d'un minimum de 1 mm² de grande qualité pour haut-parleurs. Les câbles adéquats peuvent être commandés sur notre site de vente directe (www.teufelaudio.com) dans le secteur « Accessories ».

Pour le branchement des haut-parleurs, vous pouvez utiliser les prises à pince SPEAKER OUT **(10)** ou la prise SPEAKER SYSTEM PLUG **(9)** et la broche de connexion jointe à la livraison ⑤ .



> **Remarque**
>
> Utilisez les prises à pince **ou** la broche de connexion – jamais les deux en même temps.

Raccordez les haut-parleurs aux prises à pince SPEAKER OUT **(10)** de la façon suivante:

FRONT LEFT/RIGHT	Canaux avant G / D
CENTER	Canal central
SURR. LEFT/RIGHT	Canaux arrière G / D

Les prises sont à chaque fois rouges (+) et noires (-).

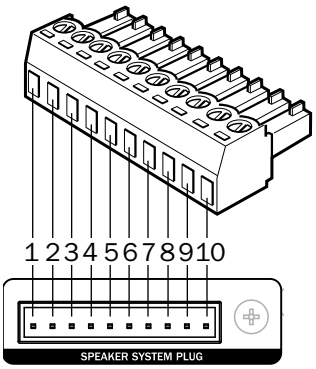
> **Remarque**
>
> **Respectez la polarité!**
> Branchez chaque câble à la prise de couleur correspondante. Sinon, la qualité audio en souffre. Les fils des câbles pour haut-parleurs sont marqués de couleur ou de forme différentes.

- Séparez les deux fils sur environ 30 mm et retirez leur isolation sur environ 10 mm. Torsadez les extrémités dénudées des câbles, afin qu'aucun fil ne soit dressé. Une soudure n'est pas nécessaire.
- Appuyez sur les leviers de la prise à pince et introduisez l'extrémité du câble dans le trou correspondant. Le câble est alors coincé en relâchant les leviers.

Raccordez les haut-parleurs à la broche de connexion ⑤ de la manière suivante:

- Séparez les deux fils sur environ 20 mm et retirez leur isolation sur environ 6 à 7 mm. Torsadez les extrémités dénudées des câbles, afin qu'aucun fil ne soit dressé. Une soudure n'est pas nécessaire.
- Introduisez l'extrémité du câble dans l'orifice correspondant, et vissez fortement.
- Après le raccordement de tous les câbles, enfichez la broche de connexion dans la prise SPEAKER SYSTEM PLUG **(9)**.

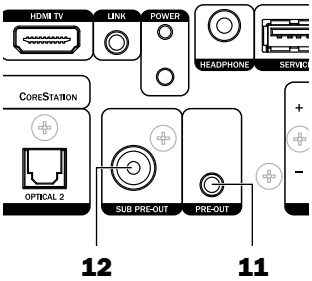
1	+	Canal avant gauche
2	–	
3	+	Canal avant droit
4	–	
5	+	Canal central
6	–	
7	+	Canal arrière gauche
8	–	
9	+	Canal arrière droit
10	–	



Subwoofer

Il vous est possible de raccorder un Subwoofer à la prise SUB PRE OUT **(12)** à l'aide d'un câble RCA.

Si vous utilisez un Subwoofer actif équipé d'une assistance radio, sélectionnez la transmission dans le menu de configuration du système „System Setup" (voir „Propagation radio" sur la page 21).



Pre Out

Choisissez la fonction de la sortie analogique PRE OUT **(11)** dans le menu de configuration du système „System Setup" (voir 3.1 / 5.1 sur la page 21):

3.1 Les signaux 5.1 sont transformés (Downmix) en deux canaux stéréo (2.0) pour, par exemple, la sonorisation d'une seconde pièce.

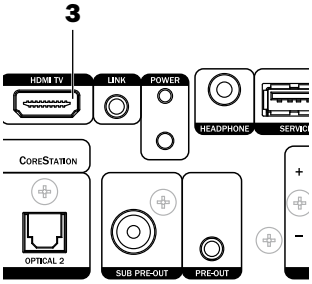
5.1 Les canaux arrière sont alimentés (Surround).

Il vous est possible de raccorder à cette prise votre ampli de puissance, des haut-parleurs actifs ou un système de transmission radio (comme par exemple la RearStation 4 Teufel). Pour cela, vous avez besoin d'un câble stéréo équipé d'une prise jack de 3,5 mm.

Appareil de télé

Vous branchez votre appareil de télévision ou votre projecteur à la prise HDMI TV **(3)**. Pour cela, vous avez besoin d'un câble HDMI.

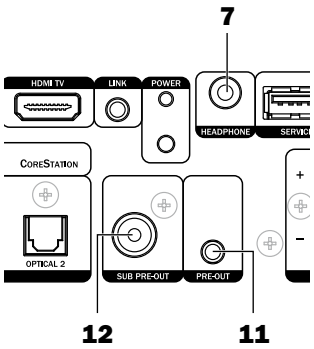
Si votre appareil ne transmet pas le son par HDMI ARC, vous pouvez adresser votre télé à l'une des entrées audio de l'unité de contrôle sous le menu pour adressage audio „Audio Mapping" (voir page 18).



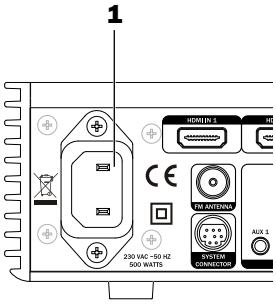
Casque

Vous pouvez brancher un casque stéréo avec fiche jack 3,5 mm à la prise HEADPHONE **(7)**.

Lors de l'utilisation d'un casque, les haut-parleurs et les sorties de l'amplificateur de puissance **(11)** et **(12)** sont coupées automatiquement.



> ⚠ **Avertissement**
>
> **Danger de blessure et de détérioration!**
>
> Baissez le volume avant de retirer la fiche de la prise pour casque, car les haut-parleurs peuvent alors produire des sons d'un volume très élevé. Cela peut engendrer des dommages pour les oreilles et pour l'appareil.



Alimentation électrique

1. Assurez-vous que le Subwoofer actif multi canaux et/ou les haut-parleurs actifs sont éteints.
2. Branchez le câble d'alimentation dans la prise **(1)**.
3. Raccordez le câble d'alimentation à une prise du secteur (230 V ~ / 50 Hz).

Télécommande radio

Mise en place et remplacement des piles

Si la télécommande radio ne fonctionne plus correctement, ou au plus tard après 2 années d'utilisation, il est nécessaire de remplacer les piles. Type de pile: pile bouton CR2025H.

⚠ Avertissement

Si les piles faisant partie de l'appareil sont avalés, celles-ci peuvent engendrer de graves blessures internes et même causer la mort.

- Conservez les piles neuves ou même usées dans un endroit inaccessible pour les enfants.
- Si le compartiment des piles ne ferme plus correctement, n'utilisez plus cet article et conservez le dans un endroit inaccessible pour les enfants.
- Si vous craignez qu'une pile ait été avalée ou ait pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

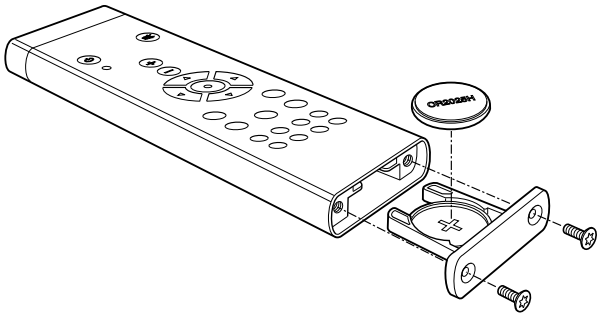
L'acide qui s'échappe des piles peut engendrer des brûlures.

- Evitez tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'acide des piles. Rincez généreusement avec beaucoup d'eau claire l'endroit touché par l'acide et, si nécessaire, consultez un médecin.

Les piles (en particulier au Lithium) peuvent exploser lors d'une utilisation inadaptée.

- N'essayez jamais de charger les piles.
- N'utilisez ensemble que des piles du même type. (Pile bouton CR2025H).
- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être chauffés, court-circuités ou jetés au feu.
- N'exposez pas les piles ou les accumulateurs aux rayonnement direct du soleil.

1. Dévissez les deux vis du compartiment des piles.
2. Sortez le compartiment des piles de la télécommande.
3. Retirez les anciennes piles et mettez en place les nouvelles avec le pole + vers le bas dans le compartiment. Veuillez respecter les consignes de recyclage des anciennes piles sur la page 5.
4. Replacez le compartiment des piles dans la télécommande et refermez le en vissant les deux vis.



Mode de fonctionnement

La télécommande transmet des signaux de commande grâce à des ondes radio et a un rayon de propagation d'environ 6 mètres. Les objets, les murs et d'autres sources radio (par exemple, les téléphones, le Wi-Fi) peuvent réduire le rayon de propagation

Il n'est **pas** nécessaire d'orienter la télécommande vers l'unité de contrôle pour la transmission des signaux et l'unité de contrôle peut être cachée derrière la télé ou être montée dans une armoire.

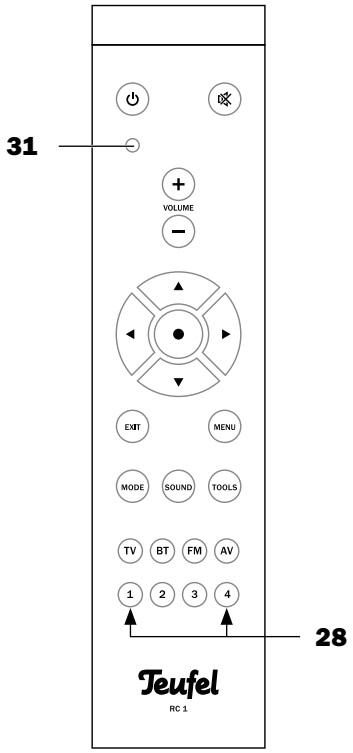
Lorsque l'unité de contrôle reçoit une demande de la télécommande, la LED de fonctionnement de l'appareil **(19)** clignote rapidement dans la couleur blanche.

Accouplement de la télécommande

Pour pouvoir utiliser la télécommande, il est nécessaire de l'accoupler avec l'unité de contrôle.

Pour cela, tenez la télécommande proche de l'unité de contrôle et appuyez en même temps les touches spéciales „1" et „4" **(28)** jusqu'à ce que la LED témoin **(31)** clignote trois fois.

Si la LED témoin **(31)** clignote dix fois, une erreur c'est manifestée. Recommencez alors la procédure.



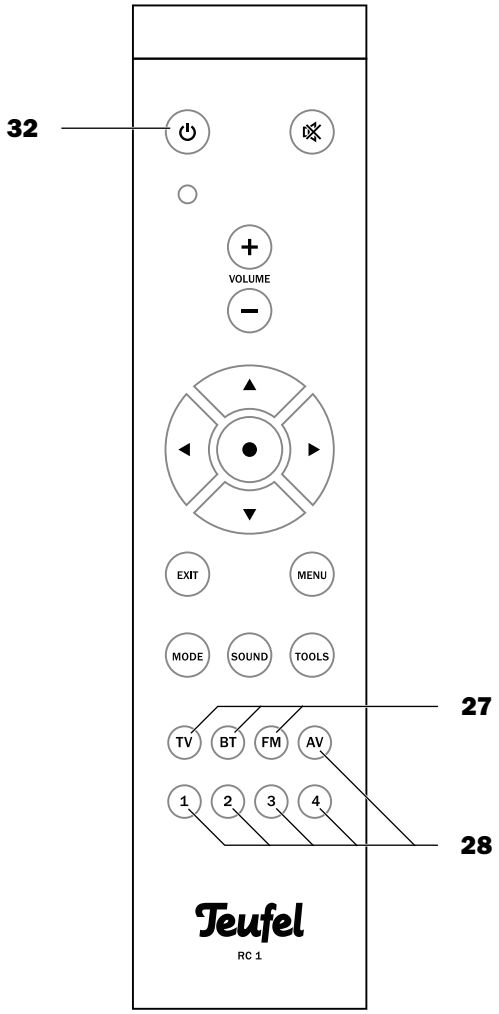
Unité de contrôle – Fonctions de base

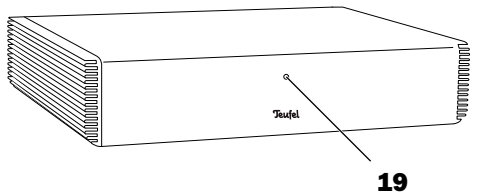
Mise en marche et extinction

- Allumez l'unité de contrôle en appuyant pour une courte durée sur la touche **(6)** à arrière de l'appareil ou sur la touche ⏻ **(32)**.
  La LED **(19)** s'allume pour une courte durée dans la couleur blanche lors de la mise en marche. La LED POWER **(5)** est constamment allumée dans la couleur rouge durant l'utilisation.
- En appuyant plus longtemps (environ une seconde) sur la touche **(6)** ou ⏻ **(32)**, l'unité de contrôle est mise en mode de repos (Standby).
- Si un appareil de télé CEC conforme est raccordé par câble HDMI, l'unité de contrôle s'allume et est mise en mode repos grâce à l'appareil de télé (voir „CEC" sur la page 20).
- Si un appareil de lecture CEC conforme est raccordé à la prise HDMI IN **(2)**, l'unité de contrôle et l'appareil de télé seront allumés grâce à la mise en marche de l'appareil HDMI.
- Si l'unité de contrôle ne reçoit pas de signaux durant 30 ou 60 minutes, elle se met alors en mode de repos automatiquement (voir „Extinction automatique (Auto-off)" sur la page 20).

Lors du mode de repos, la LED de fonctionnement **(19)** s'allume pour une courte durée de couleur rouge, puis s'éteint.

Le mode de repos ne coupe pas l'unité de contrôle du courant du secteur. Pour l'arrêter entièrement, débranchez la prise de courant.





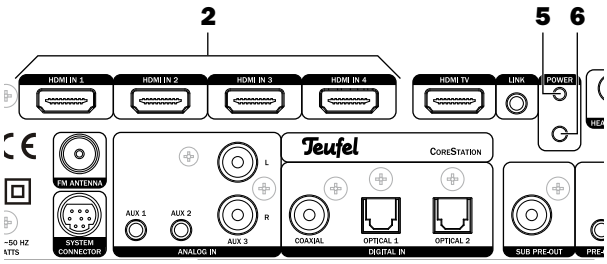
Choix de la source

Vous pouvez sélectionner les sources principales à l'aide des touches **(27)** de la télécommande:

- TV Appareil de télé
- BT Appareil Bluetooth (voir page 22)
- FM Réception radio

Vous pouvez sélectionner les autres sources à l'aide des touches spéciales **(28)**, dont le programmation standard est le suivante:

Tou-che	appuyée 1 x	appuyée 2 x
AV	HDMI 1	HDMI 2
1	AUX 1	AUX 2
2	OPTICAL 1	OPTICAL 2
3	COAX	AUX 3
4	HDMI 3	HDMI 4



La programmation des touches **(28)** peut être changée à souhait dans le menu des touches spéciales (voir page 20).

Réglage du volume

A l'aide des touches VOLUME +/– **(21)**, vous réglez la valeur souhaitée.

Mute (Coupure du son)

A l'aide de la touche 🔇 **(20)**, vous pouvez couper et rallumer le son.
Lors de la coupure du son, la LED de fonctionnement **(19)** clignote doucement de couleur blanche et „Mute: On" apparaît sur l'écran de la télé branchée.

Réglage de la tonalité

A l'aide de la touche SOUND **(25)**, vous pouvez régler la tonalité.

1. Sélectionnez le secteur souhaité en appuyant plusieurs fois sur la touche SOUND **(25)**:
   - Bass – sons graves
   - Treble – sons aigus
2. A l'aide des touches de réglage ▲/▼ **(22)**, réglez le secteur souhaité entre „-10" (abaissement) et „+10" (augmentation).
3. A l'aide de la touche EXIT **(30)**, vous clôturez le réglage.

Choix du mode Surround

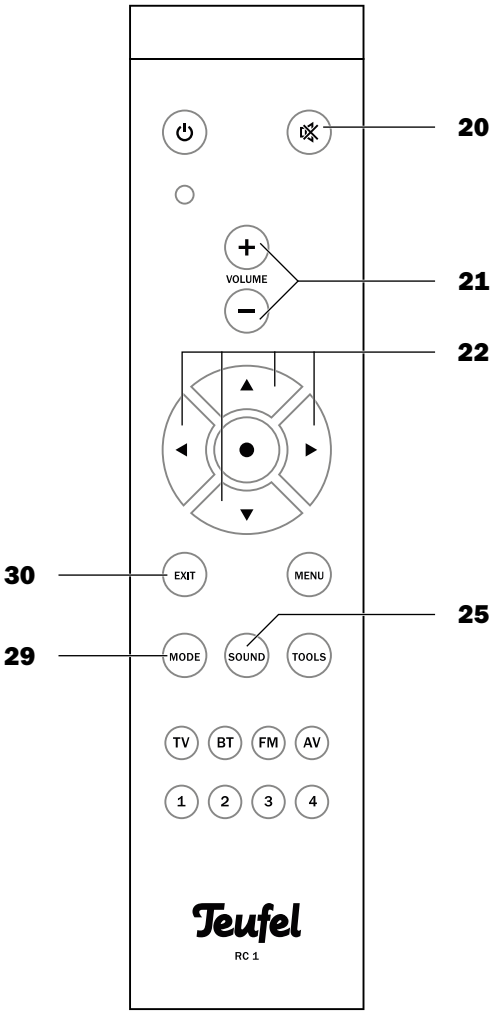
A l'aide de la touche MODE **(29)**, vous sélectionnez pour les sources stéréo l'un des modes Surround proposés dans l'ordre suivant:

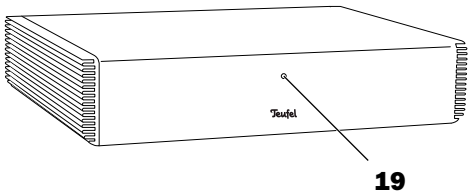
2.1 Stereo	Stéréo uniquement sur l'AV G et D, et sur le Subwoofer
3.1 Stereo *)	Stéréo sur tous les canaux (Upmix)
Dolby PLII Movie	Dolby ProLogic II pour films
Dolby PLII Music	Dolby ProLogic II musique

Dolby Digital et DTS

Lors de la lecture Dolby Digital ou DTS codée sur plusieurs canaux, le mode Surround est fixé et la touche MODE **(29)** est donc hors fonction.

*) 5.1, lorsque les canaux Surround sont activés (mode 5.1).



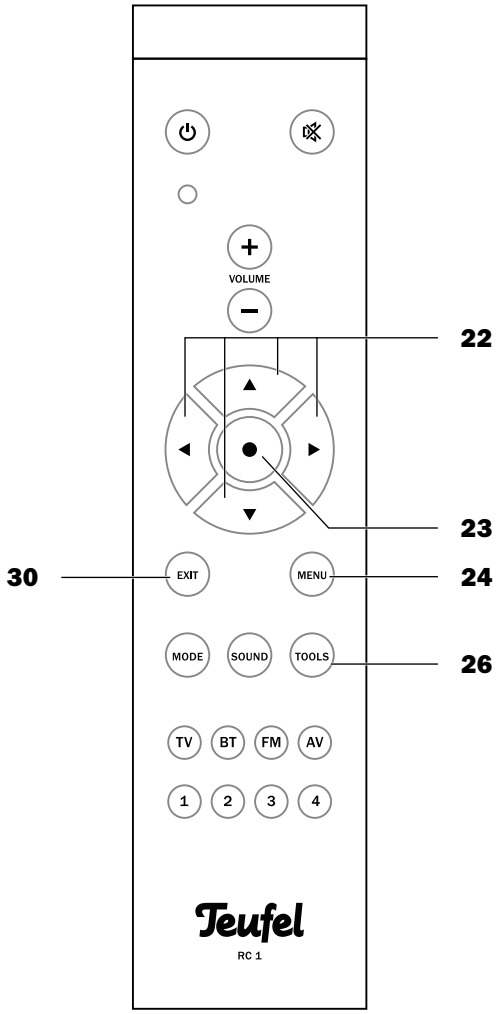


Unité de contrôle – Fonctions du menu

Vous avez accès aux fonctions de l'unité de contrôle à l'aide du menu. Voici comment procéder:

1. Allumez l'unité de contrôle et votre appareil de télé.
2. Sélectionnez l'unité de contrôle comme source de votre appareil TV.
3. Appuyez sur la touche MENU **(24)**.
   Le menu principal apparaît sur l'écran de la télé.
4. Sélectionnez le sous menu souhaité à l'aide des touches de réglage ▲/▼ **(22)**.
5. Appuyez sur la touche • **(23)**.
   Le sous menu s'ouvre et vous pouvez alors sélectionner un nouveau sous menu ou faire un réglage à l'aide des touches de réglage ▲/▼ **(22)**.
6. Le nouveau réglage est enregistré en appuyant pour une courte durée sur la touche • **(23)**.

- A l'aide de la touche EXIT **(30)**, vous refermer la fonction ou vous la quittez, et accédez au menu précédant.
- En appuyant sur la touche MENU **(24)**, vous pouvez à tout moment quitter le menu.
- A l'aide de la touche TOOLS **(26)**, vous avez directement accès au menu de configuration du système.



Si le menu apparaît en anglais, vous pouvez sélectionner la langue allemande de la manière suivante:

1. Appuyez sur la touche TOOLS **(26)**.
2. Sélectionnez le point „D/E".
3. Choisissez le point „Deutsch".
   Le menu apparaît alors en allemand.
4. Appuyez sur la touche MENU **(24)**.
   Le menu disparaît.

Dans les chapitres suivants, le titre des menus sont en français suivi entre parenthèses en anglais.

Menu „Tuner"

Ce menu n'est accessible que lors de l'écoute de la radio (FM).

Mémoire pour les stations (Preset)

Il vous est ici possible de sélectionner les stations à l'aide des touches de réglage ▲/▼ **(22)**.

Fréquences (Frequency)

Pour trouver une fréquence radio, faites démarrer la recherche dans la direction souhaitée en appuyant

l'une des touches de réglage ▲/▼ **(22)**. La recherche s'arrête automatiquement lorsque une station radio ayant une puissance suffisante est détectée.

Mode

Une station radio ayant une puissance réduite peut engendrer des perturbations perceptibles pouvant être évitées lors d'une écoute mono.

Auto Stereo	En présence d'une puissance suffisante, le mode stéréo est automatiquement sélectionné.
Mono	Réception continue en mono.

Mémoriser des stations

Fréquence actuelle

Vous mémorisez la fréquence actuelle dans l'emplacement de mémoire libre suivant.

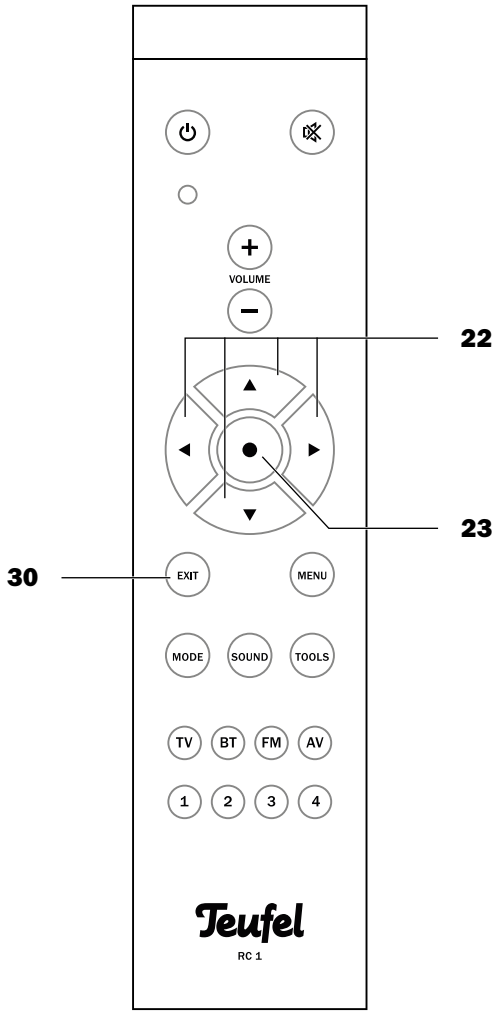
Recherche de stations (APS)

Vous pouvez ainsi mémoriser automatiquement des stations. Lors de l'affichage „OK?", vous confirmez à l'aide de la touche • **(23)**. L'appareil mémorise automatiquement les 30 premières stations. Les emplacements de mémoire déjà occupés sont alors effacés.

Effacer la mémoire (Erase Memory)

- Sélectionnez „Current Slot?" pour effacer de la mémoire la station actuelle.
- Sélectionnez „All Slots" pour effacer toutes les stations de la mémoire.

Appuyez sur la touche • **(23)** pour confirmer l'effacement, ou la touche EXIT **(30)** pour interrompre la procédure.



Menu „Surround"

A l'aide des touches de réglage ▲/▼ **(22)** , vous sélectionnez pour les sources stéréo l'un des modes Surround proposés dans l'ordre suivant:

2.1 Stereo	Stéréo uniquement sur l'AV G et D, et sur le Subwoofer
3.1 Stereo *)	Stéréo sur tous les canaux (Upmix)
Dolby PLII Movie	Dolby ProLogic II pour films
Dolby PLII Music	Dolby ProLogic II musique

*) 5.1, lorsque les canaux Surround sont activés (mode 5.1).

Dolby Digital et DTS

Lors de la lecture Dolby Digital ou DTS codée sur plusieurs canaux, le mode Surround est fixé et ce menu est donc hors fonction.

Menu pour la tonalité (Tone Control)

Tonalité (Tone)

Vous pouvez ici régler la tonalité (les graves et les aigus). Valeurs possibles: entre -10 dB (abaissement) et +10 dB (augmentation).

Mode

Compression dynamique (Dynamic Compr.)

La compensation dynamique régularise les variations du volume des différents titres d'un CD ou d'une autre source de son numérique de façon que le volume de la lecture ne soit ni trop élevé, ni trop faible. Possibilités de réglage: allumé, éteint, automatique.

Egalisateur cinéma (Cinema EQ)

Cette fonction baisse la proportion des sons aigus du mixage original d'un film afin d'adapter la tonalité aux caractéristiques acoustiques typiques d'un séjour. Possibilités de réglage: allumé ou éteint.

Egalisateur

Vous pouvez régler avec une grande finesse neuf secteurs de fréquences. Valeurs possibles: de - 20 dB (abaissement) à + 6 dB (augmentation) pour chaque secteur.

Le point du menu „Reset" remet toutes les valeurs à zéro (neutre).

Remarque: l'égalisateur est inactif pour certains formats haute définition.

Menu pour ajustage du volume (Speaker Levels)

Vous pouvez ajuster le volume relatif de chaque HP de „- 10" (abaissement) à „+ 10" (augmentation).

Lors du mode 3.1, les haut-parleurs arrière („Surr.") ne sont pas disponibles.

A l'aide de „Test Tone", vous pouvez émettre ou éteindre un „bruit rose" comme son neutre pour test.

Nous recommandons d'utiliser un appareil de mesure de son pour un réglage optimal.

Menu pour le volume des sources (Source Levels)

Le volume relatif de chaque source de son peut être réglé de „–10" (abaissement) à „+10" (augmentation).

Menü pour adaptation audio (Audio Mapping)

Vous pouvez fixer une entrée audio pour chacune des entrées HDMI et pour l'appareil de télé.

Exemple: vous souhaitez raccorder un PC n'ayant pas de sortie HDMI. Grâce à un adaptateur DVI vers HDMI, vous transmettez le signal vidéo, tandis que le son est branché par câble RCA à une entrée analogique (AUX).

Si la fonction HDMI-ARC est activée pour la télé („TV"), le point „TV" du menu n'est pas disponible.

Menü pour configuration des HP (Speaker Setup)

Dimensions HP (Speaker Size)

Il vous est possible de fixer les dimensions des haut-parleurs pour obtenir un rendu optimal. Vous avez cinq configurations à votre disposition.

Les lettres représentent les haut-parleurs: avant gauche / droit, centre, arrière gauche / droit. Le S (small) est pour petits et le L (large) pour gros haut-parleurs. Le dernier chiffre concerne le Subwoofer (1 = présent, 0 = absent).
Lors de l'utilisation 3.1, la troisième position pour l'arrière est égale à 0 car absente.

SSS1	Tous les haut-parleurs sont petits, Subwoofer présent.
LSS1	Gros HP sur l'AV, petits HP au centre et sur l'AR, Subwoofer présent.
LSS0	Gros HP sur l'AV, petits HP au centre et sur l'AR, pas de Subwoofer.
LLL1	Tous les haut-parleurs sont gros, Subwoofer présent.

Fréquence de coupure (Crossover)

Grâce à la fréquence de coupure, vous déterminez la fréquence maximale de travail du Subwoofer. Valeurs possibles: entre 80 et 250Hz avec huit valeurs.

Vous trouverez la fréquence recommandée dans les données techniques des satellites disponibles sur notre site de vente.

Phase Sub

Vous connectez ou déconnectez ici le déphasage (180°) du subwoofer. Choisissez la position avec laquelle la sonorité est la plus élevée et la plus précise pour le subwoofer.

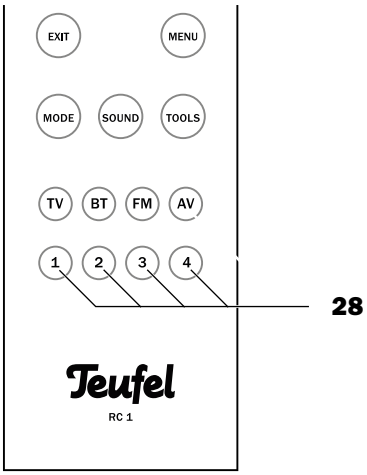
Lip Sync

Le traitement des images numériques nécessite un certain temps. Pour que l'image et le son soient synchrones, l'appareil de télé décale de son de quelques millisecondes. Vous pouvez régler le décalage audio de chaque entrée HDMI, ainsi que celui des autres entrées dans la limite de 0 à 200 ms, afin de synchroniser le son.

Distance

En raison de l'éloignement différent de chaque haut-parleur par rapport à l'auditeur, il est possible que la polyphonique soit troublé. Afin d'égaliser cette différence du temps de propagation, vous pouvez fixer un léger décalage des signaux pour tous les canaux. Mesurez la distance entre l'emplacement d'écoute et les HP, et reportez les valeurs dans ce menu. Le système calcule alors le décalage nécessaire.

Menu pour la configuration du système (System Setup)



Touches spéciales (Special Keys)

Les touches AV, 1, 2, 3, 4 **(28)** servent à choisir l'appareil de source. Il vous est possible de les attribuer comme il vous le souhaitez. Chaque touche peut activer deux sources:

- „Primary" – Appuyer une fois sur la touche.
- „Sekundary" – Appuyer rapidement deux fois sur la touche (double clic).

HDMI

CEC (**C**onsumer **E**lectronics **C**ontrol)

Si cette fonction est active, les appareils compatibles avec ce standard seront commandés par les instructions transmises par le raccordement HDMI. La télécommande d'un appareil de télévision peut, par exemple, allumer et mettre au repos automatiquement l'unité de commande. De nombreux appareils de télé peuvent également régler le volume de l'unité de contrôle grâce à leur télécommande.

Possibilité de réglage: allumé ou éteint.

ARC (**A**udio **R**eturn **C**hannel)

En présence d'un raccordement par câble HDMI, ce canal met à disposition un canal de retour pour les données audio d'un appareil de télévision supportant cette fonction. De cette manière, le son de l'appareil de télévision est transmis lors de la réception à l'unité de commande, sans qu'un autre câble soit nécessaire. Lorsque la fonction ARC est active, la prise 9 „COAXIAL 1" n'est plus disponible.

Possibilité de réglage: allumé ou éteint.

- Pour certains appareils de télé, il est nécessaire d'activer cette fonction dans le menu. Dans ce cas, veuillez vous reporter au mode d'emploi de la télé.
- La fonction ARC de nombreux appareils de télévision n'est souvent opérante que par une seule sortie HDMI. Celle-ci est souvent marquée „ARC".
- La fonction CEC doit être active pour l'utilisation de la fonction ARC.
- La consommation électrique en mode de repos augmente lorsque la fonction CEC est active.

Passthrough

Vous décidez ici de boucler ou non le ton des prises HDMI 1 à 4 avec l'appareil de télé. Possibilité de réglage: allumé ou éteint.

Extinction automatique (Auto-off)

Lorsque l'appareil n'est pas en activité, il se met en mode de repos après la période déterminée. Valeurs possibles: 60 minutes, 30 minutes (valeur pré programmée) ou jamais.

Volume de mise en marche (Power On Level)

Vous pouvez fixer le volume lors de la mise en marche de l'appareil:

- Le précédent (Last): volume présent avant l'extinction.
- Fixe (Custom): volume fixé dans un secteur entre –50 dB (volume très bas) et 0 dB (volume élevé).

Propagation radio (Wireless)

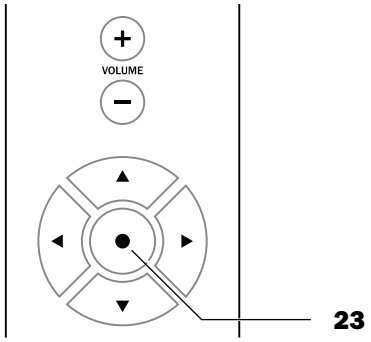
Dans ce menu, vous pouvez réaliser la liaison radio entre votre appareil de source Bluetooth et/ou votre Subwoofer radio. Cette procédure est nommée accouplement ou « Pairing » en anglais.

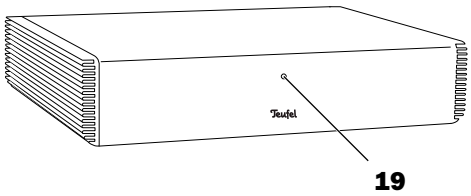
Lors de la sélection de l'appareil („Bluetooth" ou „Wireless Sub"), vous voyez le statut actuel: „Disconnected" ou „Connected".

L'accouplement des appareils Bluetooth est décrit dans le chapitre „Lecture Bluetooth".

Wireless Sub

Ce point du menu permet d'accoupler un Subwoofer radio avec le système. Lors de l'utilisation dans un meuble, cela n'est pas nécessaire car le Subwoofer est raccordé par câble.

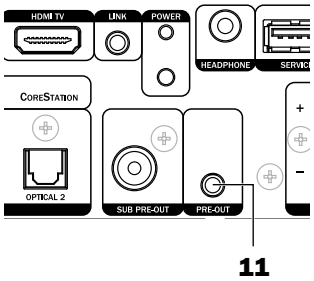




3.1/5.1

Vous commutez entre le mode 3.1 et 5.1 et fixez la fonction de l'entrée analogique PRE OUT **(11)** (voir page 10) que vous souhaitez raccorder à l'ampli stéréo, aux haut-parleurs actifs ou au système de transmission radio. Il est ainsi possible de propager le son dans une autre pièce ou de réaliser une liaison radio avec les haut-parleurs Surround dans le mode 5.1 à l'aide d'un système de transmission radio (comme par exemple la RearStation 4 de Teufel).

3.1	C'est la configuration normale pour votre meuble puisque que 3 haut-parleurs de face sont disponibles.
5.1	Utilisation des canaux Surround. Pour cela, il est nécessaire de compléter le système avec 2 haut-parleurs pour l'arrière.



D/E

Vous fixez ainsi la langue utilisée pour les menus sur l'écran. Valeurs possibles: Deutsch, English

System Reset

L'appareil est à nouveau configuré avec le paramétrage d'origine en sortie d'usine.

Unité de contrôle – Lecture Bluetooth

Les appareils compatibles avec Bluetooth, comme la plupart des téléphones portables, peuvent être reliés à votre unité de contrôle. La reproduction du son se fait alors à l'aide de l'unité de contrôle.

Le sytème Bluetooth a un rayon de propagation d'environ 10 mètres influencé par les murs et l'agencement. Si la transmission est coupée, l'unité de contrôle essaye de rétablir la liaison jusqu'à ce que vous sélectionniez une nouvelle source.

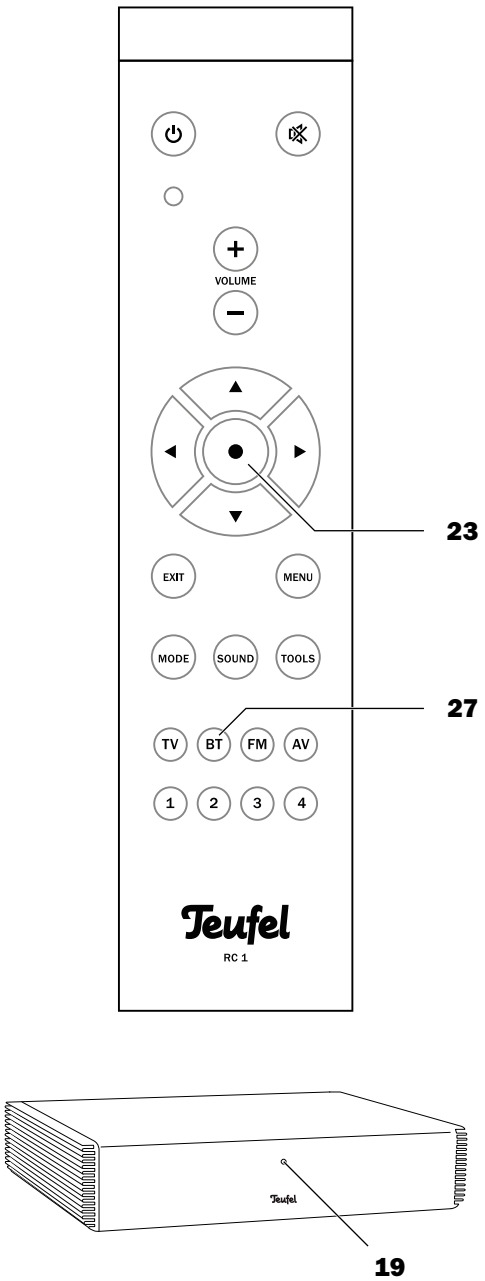
Accouplement (Pairing)

1. Choisissez dans le menu „System Setup" le sous-menu „Wireless", puis le point „Bluetooth".
2. Appuyez deux fois sur la touche • **(23)**, pour démarrer l'accouplement („Pairing"). La LED de fonctionnement **(19)** clignote rapidement dans la couleur bleue.
3. Allumez la fonction Bluetooth de votre appareil de source (par exemple, votre téléphone portable).
4. Attendez que votre appareil de source recherche les autres appareils Bluetooth. Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre appareil de source.
   Dans la liste des appareils trouvés doit apparaître „Control Unit".
5. Sélectionnez „Control Unit" dans la liste des appareils trouvés.
   La LED de fonctionnement **(19)** éclaire maintenant constamment dans la couleur bleue. L'unité de contrôle reproduit alors tous les sons que votre appareils de source lit.

Lecture

1. Sélectionnez Bluetooth comme source à l'aide de la touche BT **(27)**.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil de source.
3. Lancez la lecture sur votre appareil Bluetooth.
   La LED de fonctionnement **(19)** est allumée dans la couleur bleue.

   Si votre appareil de source est un téléphone portable, la liaison Bluetooth sera interrompue lors d'un appel téléphonique. Vous pouvez alors téléphoner comme d'habitude.
   Après la fin de l'appel, la transmission est rétablie et votre unité de contrôle reproduit le son.
4. Pour arrêter la transmission Bluetooth, éteignez la fonction Bluetooth de votre appareil et sélectionnez une autre source sur votre unité de contrôle.



Votre unité de contrôle est équipée d'un récepteur radio pour les stations FM mono et stéréo entre 87,5 et 108 MHz.

Recherche d'une station

Sélectionnez la radio comme source à l'aide de la touche FM **(27)**. La fréquence apparaît sur l'appareil de télé raccordé.

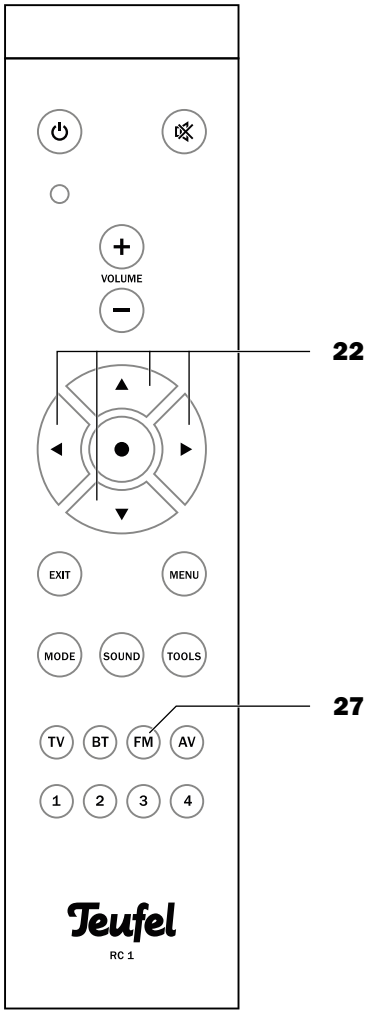
A l'aide des touches de réglages ◄/► **(22)**, vous fixez la fréquence de réception:

- Automatiquement: après avoir appuyé longtemps (environ 2 secondes) sur la touche, la recherche démarre dans la direction souhaitée jusqu'à ce qu'une station d'une puissance suffisante soit trouvée.
- Manuellement: après chaque courte pression de la touche, la fréquence est augmentée ou réduite d'un intervalle (0,05 MHz).

Si la station émet un signal RDS, la fréquence et le nom de la station sont affichés alternativement après un instant.

Stéréo/Mono

En présence d'une station FM faible, des bruits de fond peuvent perturber l'audition. Dans ce cas, vous pouvez dans le menu „Tuner" sous le point „Mode" commuter entre une réception mono ou stéréo (voir page 17).



Mémoire pour les stations

L'unité de contrôle peut mémoriser jusqu'à 30 stations. Les stations mémorisées peuvent être appelées confortablement par pression d'une touche.

Mémorisation d'une station

Dans le Menu „Tuner" sous le point „Presets", vous pouvez mémoriser une station ou remplir automatiquement la mémoire (voir page 17).

Choix d'une station mémorisée

A l'aide des touches de réglage ▲/▼ **(22)**, vous pouvez appeler chaque station, l'une après l'autre.

Effacer la mémoire pour les stations

Dans le Menu „Tuner" sous „Erase Memory", vous pouvez effacer certaines ou toutes les stations de la mémoire (voir page 17).

Unité de contrôle – Software-Update

Le système de gestion de l'unité de contrôle évolue continuellement. Les versions futures peuvent être téléchargées sur notre site www.teufel.de/support/.

Installation de nouveaux programmes

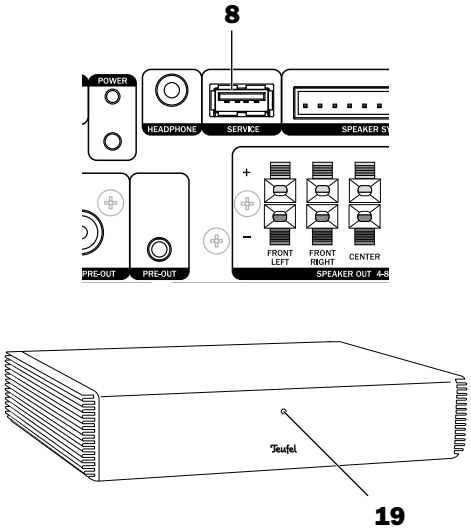
Pour cela, vous avez besoin d'une clé USB vierge formatée FAT-32.

1. Téléchargez les nouveaux fichiers sur notre site.
2. Décomprimez les fichiers téléchargés et copiez tous les fichiers générés sur la clé USB.
3. Débranchez la prise de courant de l'unité de contrôle et attendez environ 5 minutes.
4. Enfichez la clé USB dans la prise SERVICE **(8)**.

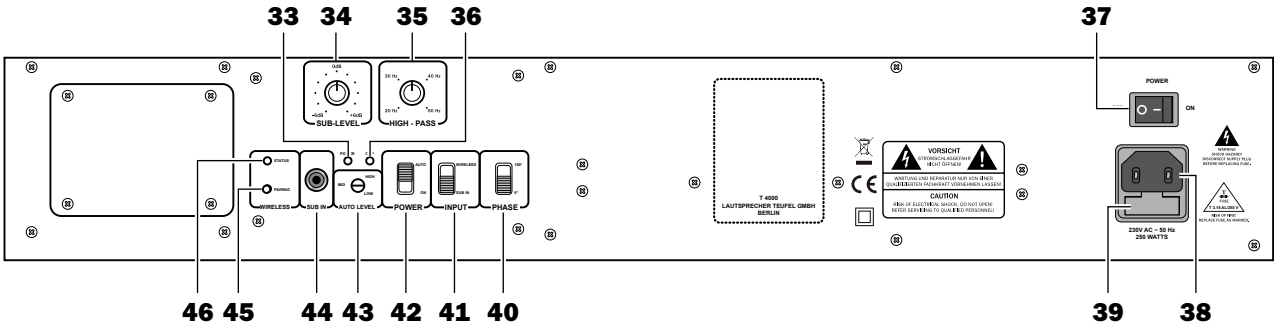
> *Remarque*
>
> **Danger d'endommagement!**
>
> L'unité de contrôle ne doit pas être débranchée lors des étapes suivantes!

5. Rebranchez la prise de courant de l'unité de contrôle.
   La mise à jour débute automatiquement. La LED de fonctionnement **(19)** clignote durant l'installation dans différentes couleurs.
6. Pour terminer, relancez à nouveau l'unité de contrôle.
7. Retirez la clé USB de la prise SERVICE **(8)**.

Les nouveaux programmes sont alors installés.



Subwoofer – Composants et connexions



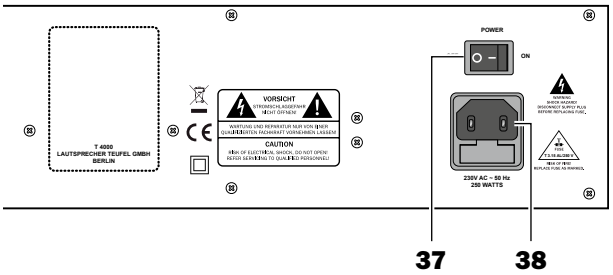
N°	Nom	Description
33	**POWER**	LED de fonctionnement (vert = allumé, rouge = repos / Standby)
34	**SUB LEVEL**	Réglage du volume Subwoofer
35	**HIGH-PASS**	Réglage de la fréquence de travail du Subwoofer
36	**CLIP**	LED de surcharge (rouge)
37	**POWER**	Interrupteur de marche
38	**–**	Prise de courant pour alimentation électrique
39	**–**	Fusible
40	**PHASE**	Commutateur (déphasage de 180° du Subwoofer)

N°	Nom	Description
41	**INPUT**	Commutateur pour l'entrée du Subwoofer (Wireless / Sub In)
42	**POWER**	Allumage et extinction automatiques ou marche continue
43	**AUTO LEVEL**	Réglage de la sensibilité pour la mise en marche ou l'extinction automatiques
44	**SUB IN**	Entrée prise RCA
45	**PAIRING**	Touche pour l'accouplement de la transmission Wireless
46	**STATUS**	LED de contrôle pour la transmission Wireless

Raccordement du Subwoofer

Alimentation électrique

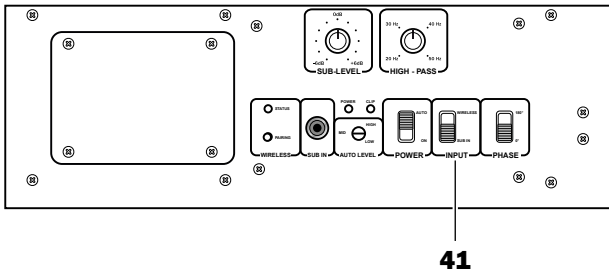
- Assurez-vous que l'interrupteur de l'alimentation est éteint **(37)** sur la position OFF.
- Raccordez la prise d'alimentation **(38)** au secteur à l'aide du câble d'alimentation ③ .



Branchement audio

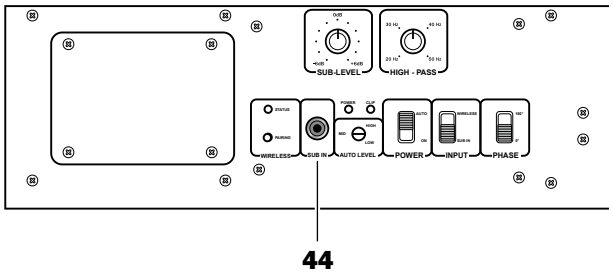
A l'aide du commutateur INPUT **(41)**, vous déterminez l'entrée audio du Subwoofer:

- **„WIRELESS"** – Si vous avez branché un module Wireless-Plug-in et que votre ampli peut assurer une transmission sans câble avec le Subwoofer (vous trouverez une liste des appareils compatibles sur notre site www.teufelaudio.com).
- **„SUB IN"** – Si vous avez raccordé le Subwoofer à la sortie Subwoofer de votre ampli.



Raccordement par SUB IN

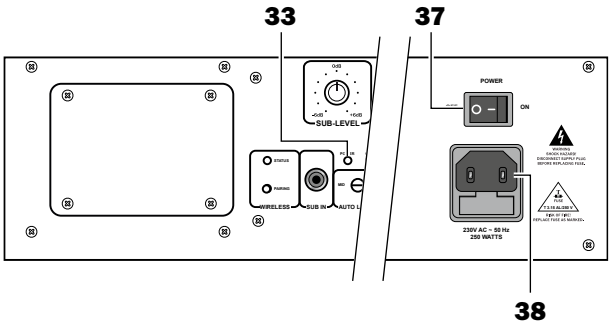
- Raccordez la prise SUB IN **(44)** à l'entrée Subwoofer de votre ampli à l'aide d'un câble mono RCA (non compris dans la livraison).



Subwoofer – Emploi et réglages

Mise en marche et extinction

- Vous allumez ou coupez la tension du secteur à l'aide de l'interrupteur de marche **(37)**. La LED témoin **(33)** éclaire de couleur verte lorsque le Subwoofer est en marche, et de couleur rouge lorsque l'il est en mode de repos.



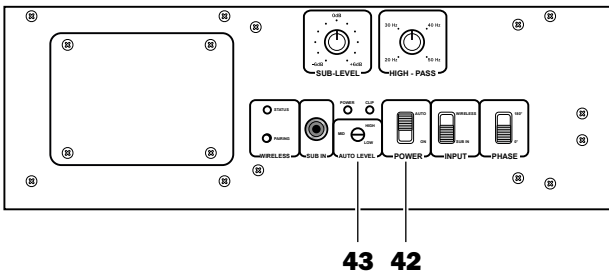
Mise en marche et extinction automatiques

- A l'aide du commutateur POWER **(42)**, vous changez le mode de travail:

  ON Le Subwoofer est constamment allumé.

  AUTO Le Subwoofer s'allume lorsqu'il reçoit un signal. Si le signal audio est muet pendant environ 20 minutes, le Subwoofer se met en mode de repos (Standby).

- Si le système automatique ne fonctionne pas correctement, vous pouvez augmenter (en tournant vers la droite) ou réduire (en tournant vers la gauche) la sensibilité à l'aide du potentiomètre AUTO LEVEL **(43)**. Pour le réglage, vous avez besoin d'un petit tournevis.



Réglages de l'ampli et du Subwoofer

La plupart des amplis proposent un menu pour le réglage des HP (SPEAKER SETUP ou similaire).

Réglages de l'ampli

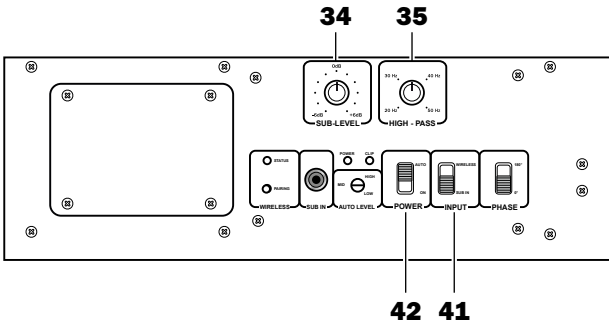
Si possible, utilisez la fonction de mesure de l'ampli pour que celui-ci adapte le volume, le déphasage et la synchronisation à la pièce. Si votre récepteur ne possède pas de fonction de mesure automatique, nous vous recommandons les valeurs suivantes:

– Subwoofer avec la valeur „ON".

– Fréquence de coupure pour le Subwoofer entre 80 et 150 Hz, selon le type des haut-parleurs du système.

Réglages du Subwoofer

- Interrupteur POWER **(42)** sur la valeur „AUTO“.
- Commutateur INPUT **(41)** sur la valeur „SUB IN“.
- Potentiomètre de volume SUB LEVEL **(34)** au centre („0 dB“).
- Potentiomètre HIGH-PASS **(35)** sur la valeur „20Hz“. Vous définissez ainsi la fréquence de seuil des sons graves devant être reproduits par le Subwoofer.



1. Faites maintenant un test d’audition et tournez le potentiomètre de volume SUB LEVEL **(34)** jusqu’à ce que le Subwoofer soit bien audible sans qu’il gronde.
2. Si certains sons graves sont trop pénétrants, augmentez la fréquence de seuil à l’aide du potentiomètre HIGH-PASS **(35)**.
3. Répétez les étapes avec différents CD et DVD.

Nettoyage et entretien

- Eliminez la poussière ou les légères salissures à l’aide d’un chiffon en cuir sec et doux.
- Veuillez débrancher la prise de courant avant de nettoyer des salissures plus importantes à l’aide d’un chiffon humide. Veillez à ce qu’aucun liquide ne pénètre dans l’appareil.
- Essuyez ensuite les surfaces humides à l’aide d’un chiffon doux sans exercer de pression.

Remarque

Danger d’endommagement!

Un produit d’entretien mal adapté peut endommager la surface sensible des boîtiers.

- Utilisez, si possible, seulement de l’eau claire sans ajout d’un produit d’entretien. En présence de taches tenaces, vous pouvez utiliser une solution d’eau et de savon doux.
- N’utilisez en aucun cas un produit d’entretien agressif, de l’alcool à brûler, un solvant, de l’essence ou un produit similaire.

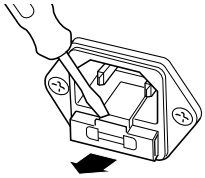
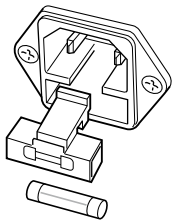
Aide lors de troubles de fonctionnement

Les remarques suivantes doivent vous aider à éliminer des troubles de fonctionnement. Si cela ne réussit pas, les FAQ détaillés sur notre site pourront sûrement vous aider. Sinon, veuillez prendre contact avec notre service après vente. Respectez les conditions de la garantie.

Unité de contrôle

Trouble	Origine possible	Aide
La LED de fonctionnement **(19)** clignote de couleur rouge.	Erreur de Software	Redémarrez l'unité de contrôle: débranchez la prise de courant, attendez que la LED de fonctionnement **(19)** s'éteigne, branchez à nouveau la prise de courant.
L'unité de contrôle reste muette.	Une mauvaise source a été sélectionnée.	Sélectionnez la bonne source **(14)**.
	L'appareil est en mode „Muet".	Appuyer sur le bouton 🔇 ou changer le niveau de volume.
	Le volume est réglé sur „0".	Augmentez le volume.
L'unité de contrôle gronde.	L'unité de contrôle est branchée sur un autre circuit électrique que le reste de la chaîne.	Raccordez l'unité de contrôle au même circuit électrique.
	Le bruit est produit par des perturbations sur le circuit électrique.	Achetez un filtre électrique et branchez y tous les appareils.
	Le bruit est produit par une multi prise.	Utilisez une autre multi prise ou raccordez l'unité de contrôle directement à la prise de courant murale. Parfois, il suffit de brancher la prise dans l'autre sens.
La lecture est perturbée par des bruits de fond.	Le système est normalement très silencieux. Souvent la mauvaise qualité des signaux (d'un fichier MP3 par exemple) est responsable dans le secteur des aigus, très bien reproduits par le système.	Veillez à ce que la source ne délivre que des signaux d'une qualité irréprochable.
En présence d'une source stéréo, comme par exemple, la radio ou un lecteur MP3, les satellites AR et/ou du centre n'émettent pas de son.	Les fichiers MP3, la radio et de nombreuses stations de télé ne disposent que d'un son stéréo.	Commutez l'unité de contrôle dans un mode Pro-Logic ou DSP (5.1 stéréo).
La source numérique raccordée n'émet pas de son multi canaux Dolby ou DTS.	Lors de la lecture de sources numériques, l'unité de contrôle reconnaît le format des signaux audio. Si le décodeur n'émet pas de son multi canaux, il est vraisemblable que les signaux ne sont pas multi canaux. Les sources numériques ne produisent pas obligatoirement de signaux multi canaux, mais parfois seulement stéréo.	
Vous ne pouvez pas commuter la configuration du Subwoofer.	Il est vraisemblable que vous utilisez une entrée numérique. Si cette entrée reçoit des signaux Dolby ou DTS, l'unité de contrôle gère automatiquement la bonne configuration correspondante pour le Subwoofer.	

Subwoofer

Trouble	Origine possible	Aide
Le Subwoofer ne travaille pas.	Le Subwoofer n'est pas allumé ou n'est pas alimenté.	Allumez le Subwoofer à l'aide de l'interrupteur de marche **(37)**. Contrôlez le câble d'alimentation et la prise.
	Le signal d'entrée est trop faible.	Les solutions suivantes sont possibles: • Augmentez le volume de l'ampli. • Augmentez la valeur du potentiomètre AUTO-LEVEL **(43)**. • Commutez l'interrupteur POWER **(42)** sur „ON".
	La protection contre la surcharge s'est déclenchée et la lampe témoin CLIP **(36)** est allumée de couleur rouge.	Laissez l'appareil se refroidir et baissez un peu la valeur du potentiomètre SUB LEVEL **(34)**.
	Le fusible est défectueux.	1.  Débranchez le câble d'alimentation. Sortez délicatement le porte fusible de la prise d'alimentation. 2.  Dégagez vers le bas l'ancien fusible. Remplacez-le par un nouveau fusible (2 A à action retardée) et repoussez en place le porte fusible.
Le Subwoofer gronde.	Le Subwoofer est branché à un autre circuit électrique que l'ampli.	Branchez le Subwoofer et l'ampli au même circuit électrique.
	Le bruit est produit par des perturbations sur le circuit électrique.	Achetez un filtre électrique et branchez-y tous les appareils.
	Le bruit est produit par une multi prise.	Utilisez une autre multi prise ou raccordez l'unité de contrôle directement à la prise de courant murale. Parfois, il suffit de brancher la prise dans l'autre sens.
Le Subwoofer ne s'éteint pas automatiquement.	Le commutateur POWER **(42)** est sur „ON".	Mettez le commutateur POWER **(42)** sur „AUTO".

Unité de contrôle

Dimensions (LxHxP)	319 x 68 x 240 mm
Poids	3 kg
Tension d‘alimentation	230 V~/50 Hz
Consommation maximale	500 Watt

Subwoofer

Dimensions (LxHxP)	955 x 125 x 300 mm
Poids	13 kg
Tension d‘alimentation	230 V~/50 Hz
Consommation maximale	250 Watt
Capacité de charge	50 kg maximum

Haut-parleurs satellites

Dimensions (LxHxP)	225 x 100 x 95 mm
Poids	1,25 kg
Impédance	4-8 Ohm

Vous trouverez d’autres informations techniques sur notre site www.teufel.de.
Sous réserve de modifications techniques!

Ce produit est conforme aux directives du conseil de la communauté européenne 2004/108/EC, 2006/95/EC et 1999/5/EG.